

néerlandais/anglais à Beersel (Hanenbos)

N30 (A) du vendredi 2 août au dimanche 11 août 2019
E21(A)/ du vendredi 16 août au dimanche 25 août 2019
E21M(A)

NEERLANDAIS
ANGLAIS



Bagages et équipement

- Pour les loisirs et les animations, les participants doivent obligatoirement se munir d'un maillot de bain (SLIP de bain pour les garçons !), d'une tenue d'éducation physique et de chaussures de sport. Apportez éventuellement raquettes et balles de ping-pong.
- Les participants qui ont choisi '**néerlandais ou anglais et aventure**' apportent également des vêtements qui peuvent se salir.
- Prévoir des essuies de toilette et de bain et un nécessaire de toilette.
- N'oubliez pas votre **carte d'identité** ! Celle-ci est vraiment INDISPENSABLE pour l'excursion en Angleterre ! (stages d'anglais E21 + E21A + E21M + E21MA)
- Le gouvernement britannique exige une sortie de territoire pour l'enfant. Cette autorisation doit être légalisée par la commune du participant !**
Ce document n'est pas nécessaire pour les jeunes qui ont déjà 18 ans ou plus au début du séjour. (stages d'anglais E21 + E21A + E21M + E21MA)
- Emportez une crème solaire avec un facteur de protection élevé et une gourde.
- Nous demandons aux participants qui veulent écrire des lettres ou cartes postales de se munir des timbres nécessaires.
- Pour les cours de langue, chaque participant se munit de papier (ou cahier) et stylo et d'un petit dictionnaire de la langue choisie.
Les participants peuvent apporter leurs livres et cahiers de l'école afin de revoir éventuellement la matière pendant l'heure d'étude.

- Veuillez rendre le formulaire médical, ci-joint, dûment complété au professeur le 1^{er} jour ainsi que des vignettes de la mutualité.
- La literie est sur place, les participants ne doivent rien emporter.

Remarques

- Modérez l'argent de poche (\pm € 40 - de préférence en billets - uniquement pour les dépenses personnelles). Cet argent de poche est récolté parmi les participants et leur est donné au fur et à mesure de leurs besoins.
Amenez également quelques livres sterling (\pm 20) pour l'excursion en Angleterre (uniquement pour des dépenses personnelles - séjours d'anglais E21 + E21A +E21M +E21MA).
- Il n'y a pas de possibilité de visite afin de ne pas perturber le bon déroulement du stage. Mais nous pouvons vous assurer encore une fois que les enfants ne sont jamais livrés à eux-mêmes. Ils sont sous notre responsabilité pendant tout le séjour.
- Les participants faisant preuve de mauvaise volonté seront renvoyés.
- Chaque participant recevra à la fin du stage son rapport.
- Durant le stage nous disposons d'une infirmerie.
- Nous avons un docteur à proximité.
- Pourriez-vous donner les attestations à remplir pour la mutuelle au responsable de stage à l'accueil ? Il vous les rendra complétées à la fin du stage.

2

Accueil et retour

Comment nous rejoindre en voiture ?

1. A partir de Hasselt, Louvain, Anvers, Gand ou Ostende, vous allez par le ring et vous prenez la direction Bruxelles E19 direction Mons-Charleroi (Paris). Vous quittez la E19 par la sortie 20 Huizingen-Rhode Saint-Genèse, vous allez à gauche en direction de Dworp/Alsemberg et à 1,8 km à gauche vous prenez la chaussée de Lot et vous suivez la direction Lot/Beersel. Vous suivez les panneaux « Hanenbos ». Après le « Bruineput », vous allez à gauche et vous entrez ainsi dans le centre «Hanenbos ».

2. Pour celui qui vient à Louvain et qui veut éviter le ring de Bruxelles sur le viaduc de Vilvoorde, il est possible d'emprunter le ring Est. A Kraainem, il faut alors quitter la E40 et choisir la direction Waterloo, autre indication Mons-Charleroi. Vous passez deux tunnels, en dessous des quatre-bras et le rond-point Léonard. A Groenendaal, avant le troisième tunnel, vous prenez à droite après le pont de chemins de fer et vous entrez dans le bois, direction Rhode-Saint-Genèse. Après 7 tournants et ralentissements, vous tournez à gauche lorsque vous voyez le panneau Rhode-Saint-Genèse. Vous suivez ce chemin, et avant la séparation de la route et les feux, vous tournez à gauche. Au premier croisement avec des feux, vous allez à droite. Vous suivez cette route, la chaussée d'Alseberg avec des feux pendant +/- 7 km jusqu'à la sortie. Prenez à droite la chaussée de Lot (direction Lot/Beersel). Vous suivez les panneaux « Hanenbos ». Après le « Bruineput », vous entrez dans le centre par la gauche.

L'accueil se fait de 14.30 à 15.30 h

Le retour se fait de 10 h à 11 h.



Assurances

Responsabilité civile :

La responsabilité civile de chaque participant est couverte par notre assurance, après intervention de l'assurance familiale éventuelle. Montant maximum assuré par accident : € 1 500 000, dégâts matériels et corporels. Franchise : € 173,53.

Frais médicaux :

Après intervention de la mutuelle, la compagnie paie les suppléments éventuels de frais médicaux, pharmaceutiques, chirurgicaux et hospitaliers à concurrence de € 3 718,40 par accident, sans franchise.

Perte et vol :

Nous ne sommes pas assurés contre le vol, ni la perte d'objets. Nous vous conseillons donc de ne pas prendre d'objets de valeur.



Téléphone et adresse

Le téléphone ne peut être utilisé que pour les urgences, ceci afin de ne pas perturber le bon ordre des stages.

Voici pour les parents, en cas d'urgence, le numéro d'appel et l'adresse pour le courrier.

Domaine Provincial Hanenbos
 Lotsesteenweg 103
 1653 Beersel
 Tel. 02/ 380 47 13
 Fax 02/ 380 47 14
 N° de secours permanent : 056/ 21 05 27

Nous souhaitons un excellent séjour à votre fils ou fille !



Drogue

Tolérance zéro à tous nos stages !



La cigarette

Pendant nos stages, il est **interdit** de fumer. Si vous souhaitez quand même donner l'autorisation à votre fils ou fille de fumer (uniquement pendant les **pauses**, à un **endroit éloigné** et pour les jeunes de **plus de 16 ans**), veuillez compléter dans ce cas la souche ci-dessous et la donner au responsable du stage sur place s.v.p

Je soussigné(e),

déclare que mon fils / ma fille

inscrit(e) au stage à, peut fumer.

Date :

Signature :

Si vous avez des souhaits particuliers concernant le logement, veuillez renvoyer la souche ci-dessous au responsable de stage (par mail) :

Pour le stage de néerlandais N30/N30A
du 02/08 au 11/08/19

Sarah Manssens

sarahmanssens@hotmail.com

Pour le stage d'anglais E21/E21A
du 16/08 au 25/08/19

Geoffrey Morel

morel.geoffrey@gmail.com

Merci de ne pas renvoyer les souches au bureau à Courtrai mais au responsable de stage (par mail) !

Dans la mesure du possible, nous tiendrons compte de vos souhaits. Nous ne pouvons pas tenir compte de souhaits concernant les chambres qui nous arrivent moins d'une semaine avant le départ.

.....

Nom du participant :

Prénom :

Téléphone : /

inscrit(e) pour le stage à Beersel 0 N30(A) du 02/08 au 11/08/19
0 E21(A) du 16/08 au 25/08/19

- désire partager la même chambre que :

..... (nom + prénom) / (téléphone)

..... /

(Gelieve dit formulier aan de stageverantwoordelijke ter plaatse te geven a.u.b.)
(Veuillez donner ce formulaire au responsable du stage sur place s.v.p.)

Strikt vertrouwelijk Strictement confidentiel Strictly confidential

Medisch formulier Formulaire médical Medical and consent Form
Naam van de deelnemer - Nom du participant - Name of the student

Thuisadres - Adresse du domicile- Home address
.....
.....tel:...../.....(GSM...../.....)

Naam en adres van de huisdokter - Nom et adresse du médecin de famille -Name and address of own doctor
.....
.....tel:...../.....

Naam van het ziekenfonds – Nom de la mutuelle – National health service:.....

Is de stagiair allergisch aan iets ? ja/nee Indien ja, waaraan ? - Le participant, est-il allergique? oui/non Si oui, à quoi ? - Is the student allergic to anything ? yes / no If yes, to what ?
.....
.....

Volgt de deelnemer momenteel een behandeling ? ja/nee - Le participant, suit-il pour le moment un traitement? oui / non - Is the student having any medical treatment at present ? yes / no
waartegen ? lequel ? which ?
medicamenten ? médicaments ? medication ?

Lijdt de stagiair aan één of andere handicap ? ja / nee Indien ja, waaraan. Le participant, souffre-t-il d'un handicap ? Si oui, lequel ? Does the student suffer from any handicap ? yes / no If yes, from what ?
.....
.....

Moet de stagiair een speciaal dieet volgen ? ja / nee Indien ja, welk ? - Doit -il suivre un régime alimentaire ? oui / non Si oui, lequel ? - Please indicate any special dietary requirements
.....
.....

Datum van de laatste inenting tegen tetanus (indien u dit weet) - Date de la dernière vaccination anti-tétanos (si vous vous souvenez) - Date of last anti-tetanus injection (if known)...../...../.....

Lijdt de stagiair aan - Souffre-t-il de - Does he suffer from :

- | | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> kolieken | <input type="checkbox"/> astma | <input type="checkbox"/> epilepsie | <input type="checkbox"/> zeeziekte | <input type="checkbox"/> hooikoorts |
| <input type="checkbox"/> coliques | <input type="checkbox"/> asthme | <input type="checkbox"/> épilepsie | <input type="checkbox"/> mal de mer | <input type="checkbox"/> rhume des foins |
| <input type="checkbox"/> colic | <input type="checkbox"/> astma | <input type="checkbox"/> epilepsy | <input type="checkbox"/> seasickness | <input type="checkbox"/> hay fever |

Ouderlijke toestemming tot geneeskundige zorgen tijdens de stage

Ik, ondergetekende, vader / moeder van (voornaam + naam)
ingeschreven voor de stage invantot..... geef het medisch korps de
toestemming om geneeskundige zorgen toe te dienen en te laten repatriëren indien dit nodig blijkt.

Autorisation parentale pour soins médicaux pendant le stage

Je, soussigné(e), père / mère de (nom + prénom) inscrit(e)
pour le séjour à duau....., autorise le corps médical à procurer
des soins médicaux et à faire rapatrier en cas de nécessité.

Parents' licence for medical care during the summer camp

The father / mother of (first name and name) allows the doctor to provide
medical care and repatriate if necessary.

Signature

Handtekening